

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 80

50. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

13. huhtikuuta 2007

| <u>Ilmoitusnumero</u> | Sisältö  | Sivu |
|-----------------------|--|------|
|                       | <p>II <i>Tiedonannot</i></p> <p>EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT</p> <p><b>Komissio</b></p>                    |      |
| 2007/C 80/01          | EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta <sup>(1)</sup> ..... | 1    |
|                       | <p>IV <i>Tiedotteet</i></p> <p>EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET</p> <p><b>Komissio</b></p>                      |      |
| 2007/C 80/02          | Euron kurssi .....   | 6    |
|                       | <p>V <i>Ilmoitukset</i></p> <p>HALLINNOLLISET MENETTELYT</p> <p><b>Komissio</b></p>  |      |
| 2007/C 80/03          | Seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) työohjelmiin liittyvä ehdotuspyyntö .....   | 7    |

**FI**

## II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT  
TIEDONANNOT

## KOMISSIO

**EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen****Tapaukset, joita komissio ei vastusta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 80/01)

|  |   |
|--|---|
| Päätöksen tekopäivä                        | 20.12.2006  |
| Tuen numero                                | N 575/05  |
| Jäsenvaltio                                | Alankomaat  |
| Alue                                       | —   |
| Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)    | Bedrijfsverplaatsing van autodemontagebedrijf Steenbergen   |
| Oikeusperusta                              | Artikel 4.23, derde lid, van de Algemene wet bestuursrecht. Artikel 143, tweede lid, in samenhang met artikel 105, eerste lid, van de Provinciewet. Artikel 15.20 van de wet Milieubeheer. Algemene subsidieverordening Gelderland 1998 |
| Toimenpidetyyppi                           | —   |
| Tarkoitus                                  | Ympäristönsuojelu   |
| Tuen muoto                                 | —   |
| Talousarvio                                | Suunnitellut vuosikustannukset: —; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 821 600 milj. EUR   |
| Tuen intensiteetti                         | —   |
| Kesto                                      | —   |
| Toimiala                                   | Moottoriajoneuvot   |
| Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite | —   |
| Muita tietoja                              | —   |

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|  |   |
|--|---|
| Päätöksen tekopäivä                        | 8.3.2007  |
| Tuen numero                                | N 580/05  |
| Jäsenvaltio                                | Puola   |
| Alue                                       | —   |
| Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)    | Pomoc publiczna w zakresie biopaliw   |
| Oikeusperusta                              | Ustawa z dnia 23.1.2004 o podatku akcyzowym, Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 21.12.2006 w sprawie zwolnień od podatku akcyzowego, Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 22.12.2006 zmieniające rozporządzenie w sprawie zwolnień od podatku akcyzowego, Ustawa z dnia 25.8.2006 o systemie monitorowania i kontrolowania jakości paliw, Ustawa z dnia 25.8.2006 o biokomponentach i biopaliwach |
| Toimenpidetyyppi                           | Tukiohjelma   |
| Tarkoitus                                  | Ympäristönsuojelu, energiansäästö   |
| Tuen muoto                                 | Veroetuus   |
| Talousarvio                                | Suunnitellut vuosikustannukset: —; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 4 698 milj. PLN   |
| Tuen intensiteetti                         | —   |
| Kesto                                      | 1.1.2007-30.4.2011  |
| Toimiala                                   | Energia   |
| Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite | Rząd Polski   |
| Muita tietoja                              | —   |

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|   |   |
|---|---|
| Päätöksen tekopäivä                     | 22.11.2006  |
| Tuen numero                             | N 157/06  |
| Jäsenvaltio                             | Yhdistynyt kuningaskunta  |
| Alue                                    | South Yorkshire   |
| Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi) | South Yorkshire Digital Region Broadband Project                                  |
| Oikeusperusta                           | Local Government Act 2000   |
| Toimenpidetyyppi                        | Yksittäinen tuki  |
| Tarkoitus                               | Alakohtainen kehitys, aluekehitys   |
| Tuen muoto                              | Avustus   |
| Talousarvio                             | Suunnitellut vuosikustannukset: —; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 100 milj. GBP |

|  |  |
|--|--|
| Tuen intensiteetti                         | 40 %   |
| Kesto                                      | 2007-2016  |
| Toimiala                                   | Posti- ja teleliikenne   |
| Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite | Sheffield City Council<br>PO Box 1283<br>Town Hall<br>Sheffield S1 1UJ<br>United Kingdom |
| Muita tietoja                              | —  |

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|  |   |
|--|---|
| Päätöksen tekopäivä                        | 24.1.2007   |
| Tuen numero                                | N 270/06  |
| Jäsenvaltio                                | Italia  |
| Alue                                       | —   |
| Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)    | Sussidi ai decoder digitali   |
| Oikeusperusta                              | Articolo 1, comma 572 legge 23 dicembre 2005 n. 266   |
| Toimenpidetyyppi                           | Tukiohjelma   |
| Tarkoitus                                  | Alakohtainen kehitys  |
| Tuen muoto                                 | Avustus   |
| Talousarvio                                | Suunnitellut vuosikustannukset: 10 milj. EUR; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 10 milj. EUR |
| Tuen intensiteetti                         | —   |
| Kesto                                      | 1.12.2005-31.12.2006  |
| Toimiala                                   | Posti- ja teleliikenne  |
| Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite | Ministero delle Comunicazioni<br>Largo di Brazzà 86<br>I-00187 Roma                         |
| Muita tietoja                              | —   |

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|  |  |
|--|--|
| Päätöksen tekopäivä                        | 8.11.2006  |
| Tuen numero                                | N 659/06   |
| Jäsenvaltio                                | Slovakia   |
| Alue                                       | —  |
| Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)    | Regional aid scheme for large enterprises  |
| Oikeusperusta                              | 1. Zákon č. 565/2001 Z.z. o investičných stimuloch v znení neskorších predpisov,<br>2. § 35 písm. b) a c) zákona č. 366/1999 Z.z. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov a zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov,<br>3. Zákon č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,<br>4. Zákon č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti v znení neskorších predpisov,<br>5. Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov,<br>6. Pravidlá v oblasti poskytovania regionálnej pomoci investorom |
| Toimenpidetyyppi                           | Tukiohjelman   |
| Tarkoitus                                  | Aluekehitys  |
| Tuen muoto                                 | Veroetuus, avustus   |
| Talousarvio                                | Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 12 620 milj. SKK  |
| Tuen intensiteetti                         | 50 %   |
| Kesto                                      | 31.12.2006 saakka  |
| Toimiala                                   | Kaikki toimialat   |
| Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite | Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky<br>Mierová 19<br>SK-825 17 Bratislava   |
| Muita tietoja                              | —  |

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|   |   |
|---|---|
| Päätöksen tekopäivä                     | 7.2.2007  |
| Tuen numero                             | N 820/06  |
| Jäsenvaltio                             | Saksa   |
| Alue                                    | —   |
| Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi) | Steuerbefreiung für energieintensive Prozesse und Verfahren   |
| Oikeusperusta                           | Art. 1 § 51 und Art. 2 § 9a Energiesteuergesetz, Änderung des § 51 Energiesteuergesetzes und des § 9a Strom StG durch das Biokraftstoffquotengesetz |
| Toimenpidetyyppi                        | Tukiohjelman  |

|  |  |
|--|--|
| Tarkoitus                                  | Alakohtainen kehitys   |
| Tuen muoto                                 | Verohuojennus  |
| Talousarvio                                | Suunnitellut vuosikustannukset: 70 milj. EUR; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: — |
| Tuen intensiteetti                         | —  |
| Kesto                                      | —  |
| Toimiala                                   | Tehdasteollisuus   |
| Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite | —  |
| Muita tietoja                              | —  |

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|  |   |
|--|---|
| Päätöksen tekopäivä                        | 7.3.2007  |
| Tuen numero                                | N 822/06  |
| Jäsenvaltio                                | Yhdistynyt kuningaskunta  |
| Alue                                       | —   |
| Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)    | Post Office Limited — Debt Payment Funding  |
| Oikeusperusta                              | Postal Services Act 2000  |
| Toimenpidetyyppi                           | Yksittäinen tuki  |
| Tarkoitus                                  | Yleistä taloudellista etua koskevat palvelut  |
| Tuen muoto                                 | Avustus   |
| Talousarvio                                | Suunnitellut vuosikustannukset: 313 milj. GBP; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 313 milj. GBP |
| Tuen intensiteetti                         | 100 %   |
| Kesto                                      | 1.4.2007-31.3.2008  |
| Toimiala                                   | Posti- ja teleliikenne, vähittäispalvelut   |
| Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite | Department of Trade and Industry  |
| Muita tietoja                              | —   |

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN  
ANTAMAT TIEDOTTEET

## KOMISSIO

**Euron kurssi <sup>(1)</sup>****12. huhtikuuta 2007**

(2007/C 80/02)

**1 euro =**

| Rahayksikkö | Kurssi                | Rahayksikkö | Kurssi                       |           |
|-------------|-----------------------|-------------|------------------------------|-----------|
| USD         | Yhdysvaltain dollaria | 1,3467      | RON Romanian leuta           | 3,3405    |
| JPY         | Japanin jeniä         | 160,62      | SKK Slovakian korunaa        | 33,428    |
| DKK         | Tanskan kruunua       | 7,4557      | TRY Turkin liiraa            | 1,8550    |
| GBP         | Englannin punttaa     | 0,68070     | AUD Australian dollaria      | 1,6304    |
| SEK         | Ruotsin kruunua       | 9,2580      | CAD Kanadan dollaria         | 1,5328    |
| CHF         | Sveitsin frangia      | 1,6404      | HKD Hongkongin dollaria      | 10,5244   |
| ISK         | Islannin kruunua      | 88,74       | NZD Uuden-Seelannin dollaria | 1,8497    |
| NOK         | Norjan kruunua        | 8,0885      | SGD Singaporin dollaria      | 2,0443    |
| BGN         | Bulgarian leviä       | 1,9558      | KRW Etelä-Korean wonia       | 1 254,11  |
| CYP         | Kyproksen puntaa      | 0,5811      | ZAR Etelä-Afrikan randia     | 9,6643    |
| CZK         | Tšekin korunaa        | 27,963      | CNY Kiinan juan renminbiä    | 10,4046   |
| EEK         | Viron kruunua         | 15,6466     | HRK Kroatian kunaa           | 7,4055    |
| HUF         | Unkarin forinttia     | 245,55      | IDR Indonesian rupiaa        | 12 269,78 |
| LTL         | Liettuan litiä        | 3,4528      | MYR Malesian ringgitiä       | 4,6438    |
| LVL         | Latvian latia         | 0,7059      | PHP Filippiinien pesoa       | 64,568    |
| MTL         | Maltaan liiraa        | 0,4293      | RUB Venäjän ruplaa           | 34,8420   |
| PLN         | Puolan zlotya         | 3,8340      | THB Thaimaan bahtia          | 43,687    |

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

## V

(Ilmoitukset)

## HALLINNOLLISET MENETTELYT

## KOMISSIO

**Seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) työohjelmiin liittyvä ehdotuspyyntö**

(2007/C 80/03)

Euroopan komissio ilmoittaa Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) työohjelmiin liittyvästä ehdotuspyynnöstä.

Ehdotuspyyntö, joka mainitaan jäljempänä, koskee EU:n tutkimuspalkintoja (Descartes-palkintoja). Määräaika ja budjetti mainitaan ehdotuspyynnössä, joka julkaistaan CORDIS-tietopalvelun verkkosivustolla.

**”Valmiudet”-erityisohjelma:**

Ehdotuspyynnön tunnus:

FP7-SCIENCE-IN-SOCIETY-2007- 2

**Ehdotuspyyntö liittyy 26. helmikuuta 2007 tehdyllä komission päätöksellä C(2007) 563 hyväksytyyn työohjelmaan.**

Ehdotuspyyntöä koskevat säännöt, työohjelman ja opastusta ehdotusten jättämiseen saa CORDIS-tietopalvelun verkkosivulta:

<http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

---